

# www.adaxneo.sk

## ADAX CLEA H/L WIFI

návod na inštaláciu (str. 2) návod na obsluhu (str. 4) krátky návod na konfiguráciu Wi-Fi (str. 5) krátky návod na inštaláciu (str. 6) návod na obsluhu Wi-Fi (str. 7) technické údaje (str. 20) prehlásenie o zhode (str. 22)

## ENTREME CLEAH/CLEAL Model WT/DT/KWT/KDT IP24C Class II













CLEA H	Watt	В	Α	С	D
CLEA H 04	400	266	201	138	606
CLEA H 06	600	265	201	210	676
CLEA H 08	800	255	302	233	790
CLEA H 10	1000	285	302	263	850
CLEA H 12	1200	374	302	344	1024



CLEA L	Watt	в	Α	С	D
CLEA L 06	600	333	302	332	997
CLEA L 08	800	270	604	270	1144
CLEA L 10	1000	388	604	359	1368

ory.sk

eo.sk





Aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu, poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.

### **FRIJI FRX** WT Užívateľský manuál termostatu

WiFi 2.4GHz, WPA2, 802.11 b/g/n IPhone (ios 10.0 alebo vyššia) Android 5.0 alebo vyššia

### Rozloženie termostatu:

### 1 Displej:

Nastavte hodnotu teploty. Je zastúpená v celých číslach a stupňoch Celzia. 2 Indikátor teploty. Možné indikácie:

- · Pri ohreve na nastavenú teplotu:
- Nesvieti, keď nie je dosjahnutá teplota ohrievača:
- Nesvieti, ked nie je doslannuta teplota onrievać
  Bliká keď sa ohrievač pripojuje ku cloudu.
- 3 Indikátor Wi-Fi. Možné indikácie:

 Trvalé osvetlenie, pokiaľ je elektronický ohrievač pripojený na domácu sieť (routra) a cloudu;

· Nebliká – pokiaľ ohrievač nie je pripojený na domácu sieť

• Bliká – pokiaľ ohrievač je pripojený na domácu sieť, ale nie je pripojený ku cloudu.

4 Výber funkcie a potvrdzovacie tlačidlo "OK". Použitie:

1. Pokial je ohrievac v priamom rezime:

Krátkym prepnutím na tlačidlový systém sa prepína z priameho režimu na do režimu úprav;

2. Pokiaľ je ohrievač v režime úprav:

Krátkym prepnutím tlačidla je vybratý týždenný program vykurovania.

### 5 Tlačidlo "+", možné hodnoty:

 Pokiaľ je ohrievač v priamom režime a užívateľ naň klikne, teploty sa zvyšujú o jeden stupeň. Možný teplotný interval je 5–35 °C. Maximálna hodnota je "35 °C".
 Pokiaľ je ohrievač v režime úprav a užívateľ na toto tlačidlo klikne, potom sa zobrazí zoznam programov a užívateľ sa v ňom pohybuje dopredu.

#### 6 Tlačidlo "-", možné hodnoty:

 Pokiaľ je ohrievač v priamom režime a užívateľ naň klikne, teploty sa znižujú o jeden stupeň. Možný teplotný interval je 5–35 °C. Minimálna hodnota je "5 °C".
 Pokiaľ je ohrievač v režimu úprav a užívateľ na toto tlačidlo klikne, potom sa zobrazí zoznam programov a užívateľ sa v ňom pohybuje späť.

### Zobrazenie hodnôt

"20" Celočíselná teplota. Interval je 5 – 35 °C.

"HO" "Domáci" týždenný program. Pri jeho voľbe bude teplota kúrenia:

 Pokiaľ kúrenie nie je pripojené do domácej sieti, bude mať 20 °C. Dokiaľ užívateľ nepoužije "+" a "-", nemení sa.

2. Pokiaľ je kúrenie pripojené do domácej siete, bude udržovať teplotu pomocou "domáceho" programu.

"OF" "Kancelária" týždenný program. Pri voľbe tohto režimu bude kúrenie:

Pokiaľ kúrenie nie je pripojené do domácej siete, nebude pre užívateľa zobrazené;
 Pokiaľ kúrenie je pripojené do domácej siete, bude kúrenie udržovať teplotu programu "Kancelária".

"--" Termostat je v "pohotovostnom" režimu.

"AF" Protimrazový týždenný program kúrenia. Zvolením tohto programu bude termostat udržovať "Protimrazovú teplotu (v základnom natavení 7 °C).

"SC" "Chytrá konfigurácia" ukazujúca hodnotu, ktorá ukazuje, že užívateľ prepol termostat do režimu "Chytrý termostat" (pozrite sa na nastavenie "Chytré" konfigurácie ohrievača).

"rE" Indikácia hodnoty Resetovanie do továrenského nastavenia (pozrite sa na Restart do továrenského nastavenia).

### Úvod

Cieľom tohto dokumentu je oboznámiť užívateľa s elektrickým termostatom a jeho funkciami. Taktiež s možnými spôsobmi využitia a vybavenia.

Toto zariadenie nesmú používať dospelí a deti, pokiaľ majú niektoré z nasledujúcich obmedzeni: fyzické alebo mentálne postihnutie, nedostatočné znalosti alebo informácie o produkte. S výnimkou týchto prípadov, keď sú pod dohľadom, alebo boli oboznámení s ovládaním a s návodom, ako toto zariadenie používať.

Deti sa nesmú s týmto prístrojom hrať ani s ním nesmú byť nechané osamote.

### Zapnutie termostatu

Elektrický termostat je možné zapnúť dvoma spôsobmi:

1. Rýchlym kliknutím na tlačidlo zapnúť/vypnúť (on/off) na strane termostatu;

2. Rýchlym kliknutím na tlačidlo "OK" na displeji elektrického termostatu.

Poznámka: keď je termostat zapnutý po prvýkrát, na displeji sa zobrazí teplota 20 °C. Termostat začne ihneď ohrievať.

### Vypnutie termostatu

Elektrický termostat je možné vypnúť troma spôsobmi:

 Kliknutím na a podržaním tlačidla "-" (v priamom režime), dokiaľ sa teplota na obrazovke nezmení na text "-" (teplota začne klesať - klesajúca);

2. V režime úprav vyberte v zozname ponúk hodnotu "-";

3. Kliknutí na tlačidlo zapnutie/vypnutie (on/off) na strane termostatu;

Zapnutie ohrievača je po ručnom vypnutí, termostat pracuje podľa parametrov vykurovania nastavených naposledy.

### Pracovné režimy

Elektrický termostat má dva pracovné režimy:

1. Priamy – Režim priameho ovládania, ak je viditeľná teplota vykurovania na obrazovke;

2. Úpravy – režim úprav. V tomto režime môže užívateľ zvoliť nakonfigurovanie



týždenného programu zo zoznamu. Pokiaľ je užívateľ v režime úprav na obrazovke termostatu, zobrazia sa hodnotty programu (pozriete sa na Menu pripojenie/odpojenie od siete Wi-Fi).

### Režim úprav zapnutý

Pokiaľ je termostat v priamom režime (na obrazovke je zobrazená vybraná hodnota), kliknite krátko na tlačidlo "OK".

Pokiaľ je na obrazovke aktívny režim úprav, zobrazí sa tento program zo zoznamu, ktorý je práve nastavený.

### Priamy režim

Termostat pracuje vždy v priamom režime. Keď je ohrievač nastavený na režim úprav a nechaný po dobu 30 sekúnd v pohotovostnom režime, automaticky sa prepne do režimu priameho a na obrazovke sa zobrazi posledná nastavená hodnota teploty.

#### Ovládanie pomocou Wi-Fi

Keď užívateľ začne používať mobilnú aplikáciu vykurovanie, môže do aplikácie pridať aktívne vykurovacie zariadenie kliknutím na obe tlačidla "+" a "\* " naraz, pokiať sa na obrazovke nezobrazí "SC" "SmartConfig") a obe kontrolky zhasnú. V tomto okamihu môže užívateľ uvoľniť tlačidla. Na obrazovke sa objaví "SC", pokiať sa na displeji neukončí jeho nastavenie (to znamená, že aplikácia našla termostat) na displeji a červená a zelená kontrola sa rozsvieti a bliká, pokiaľ "SmartConfig" nemôže nájsť zariadenie, zobrazí sa Chybové hlásenie. Po uplynutí 30 sekúnd sa termostat prepne na predchádzajúce nastavenie kúrenia (nezáleží na tom, či bol režim "SmartConfig" úspešný alebo nie).

Poznámka: užívateľ sa môže pokúsiť zaregistrovať niekoľko ohrievačov naraz pomocou funkcie "inteligentný termostat": Ak checte zistiť, ktorý termostat sa momentálne registruje, zobrazí sa červené svetlo na ohrievači (prečítajte si viacej v užívateľskej príručke "Chytrý termostat").

### Režim úprav nie je možné pripojiť k Wi-Fi

Pokiaľ nový termostat nie je pripojený k internetu, nemusí umožňovať program týždenného vykurovania, pretože nemôže nájsť súčasný čas. V taktom prípade bude zoznam funkcií režimu úprav vyzerať takto:

"HO"- bude nastavená teplota 20 °C;

"AF" – nastavenie termostatu do "Protimrazového" režimu (v základnom natavení 7 °C);

"--" - "pohotovostný" režim.

**Poznámka:** Pre voľbu programu musí užívateľ kliknúť na tlačidlo "OK". Pokiaľ užívateľ nevyberie program po 30 sekundách ohrievania, prepne sa termostat na priamy režim a teplota je nastavená na poslednú zvolenú teplotu.

### Režim úprav je pripojený k Wi-Fi

Elektrický termostat pripojený k domácej sieti a nastavený do režimu úprav zobrazí týždenné programy vykurovania, ktoré boli konfigurované pomocou aplikácie "Chytrý termostat". Pokiaľ užívateľ nikdy nepoužíval alebo nevytvoril žiadne týždenné vykurovacie programy, budú tieto programy zobrazené:

"HO" – týždenný vykurovací program "Doma";

- "OF" týždenný vykurovací program "Kancelária";
- --"- "pohotovostný" režim;

"AF" – bude udržovať "Protimrazovú teplotu" (vo vychádzajúcom nastavení 7 °C).

Poznámka: Pre zvolenie programu musí užívateľ kliknúť na tlačidlo "OK". Pokiaľ užívateľ nezvoli program po 30 sekundách, prepne sa termostat na priamy režim a teplota sa nastaví na poslednú zvolenú teplotu.

### Dočasné zrušenie všetkých parametrov vykurovania

Dočasný vypínač termostatu, ktorý je v priamom režime, použite tlačidlo "+" nebo",-" pre nastavenie požadovanej teploty.

Poznámka: nastavená teplota je aktívna, dokiaľ nebude zahájený nový týždenný režim programu vykurovania.

### Továrenské nastavenie

Ak chcete obnoviť továrenské údaje na elektrickom termostate (viď Displej termostatu), stlačte naraz tlačidla "+", "-" a "OK", dokiaľ sa na obrazovke nezobrazí blikajúci text. Potom uvoľnite všetky tlačidla a zobrazí sa teplota 20 °C. Po obnovení továrenského nastavenia udržuje elektrický termostat teplotu v režime "Comfort" (štandardne 20 °C).

Poznámka: po obnovení továrenského nastavenia musí byť termostat registrovaný aplikáciou "Chytrý termostat". Užívateľ bude musieť pridať aplikáciu "Chytrý termostat" a vykonať "Chytrú konfiguráciu".

## Krátky návod na konfiguráciu Wi-Fi

Naše produkty sú ako žiadne iné. Myslíme si, že prostredníctvom inovatívnych riešení a s ohľadom na naše 70-ročné nórske dedičstvo a majstrovstvo dokážeme dodávať produkty vysokej kvality. Váš nový ohrievač Adax Wi-Fi nie je výnimkou. Blahoželáme vám k novému ohrievaču Adax Wi-Fi a ďakujeme, že ste si zvolili nás. Posielame srdečné pozdravy od spoločnosti Adax.



Pripojte. Nastavte. Šetrite.

### Krátky návod na inštaláciu





Pripojte. Nastavte. Šetrite.

## NÁVOD NA OBSLUHU WI-FI

<u></u> я⊐ях

4







### iOS

### Android





### Zóny

Ak kliknete na zónu "obývačka", nájdete niekoľko nastavení a možností. Najprv môžete upraviť a zmeniť názov zóny.

Zoznam funkcií:

"Monitorovanie teploty" – v zapnutom režime bude odosielať automatické správy pri zmene teploty miestnosti.

"Detský zámok" – uzamknutie možností manuálnej zmeny teploty na termostate ohrievača.

"Detekcia otvoreného okna" – ohrievač rozpozná náhly pokles teploty a nastaví teplotu vykurovania na 7 °C. Keď sa teplota miestnosti stabilizuje, ohrievač začne fungovať v normálnom režime.

"Spustenie adaptívneho vykurovania" – keď nastavíte teplotu na 22 °C o 16.00, ohrievač začne vykurovať skôr, aby dosiahol hodnotu 22 °C o 16.00. V tomto zobrazení tiež môžete priamo prejsť k programu pre túto zónu a k zariadeniam prepojeným s aktuálnou zónou.

V zobrazení "Zariadenie" môžete pridávať a spravovať zariadenia/ohrievače prepojené so zónou. Pripomíname, že aby ste mohli zariadenia spravovať, budete ich musieť najprv nainštalovať.



000

000

17.4"

17.4"

.sk

ox.sk

sk

.sk

iOS









Úprava a zmena týždenného programu.

WWW.

- Výberom dní nastavte interval.

 Nastavte čas začiatku a skončenia.

 Nastavte režim vykurovania – komfortný alebo iné preferované režimy vykurovania.

Ak chcete počas dňa a týždňa nastaviť rozličné režimy vykurovania, budete musieť zopakovať celý proces tak, aby ste pokryli 24 hodín v rámci dňa.





# lox.sk

.sk





SK			Slov	ensko										
1	Identifikácia modelu					Cle	a H							
2	Tepelný výkon													
3	P <sub>nom</sub> = Menovitý tepelný výkon													
4	P <sub>min</sub> = Minimálny tepelný výkon (	orientačne)												
5	P <sub>max,c</sub> = Maximálny priebežný tepe	lný výkon				2				_				
		11.04	11.06	11.00	11.10	11.10		<u> </u>		$\mathbf{\mathbf{\nabla}}$				_
	P kW(xx)	0.4	00	00	0 10	12								-
	$P_{min}$ kW (x,x)	0,4	0,0	0,0	0,10	1,2								-
	Pmax c kW (x.x)	0,4	0,0	0,0	0,10	1.2								-
		0,4	0,0	0,0	0,10	1,2								
6	Vlastna spotreba elektrickej energie	) 							_				_	
0	el <sub>max</sub> = Pri menovitom tepeinom v	ykone	e		6(					X				ч
0	$el_{min} = V$ nobotovostnom režime	уукопе								_				_
9														-
		H 04	H 06	H 08	H 10	H 12								-
	el <sub>max</sub> kW (x,xxx)	0.001	0.001	0.001	0.001	0.001								
	el <sub>min</sub> kW (x,xxx)	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001								
	el <sub>SB</sub> kW (x,xxx)	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001								
10	Druh ovládania tenelného výkonu/tenloty miestnosti (vyherte jeden)													
											áno	nie	áno	nie
11	jedna úroveň tepelného výkonu, bez o	vládania te	ploty miest	nosti										
12	dva alebo viac manuálnych úrovní výk	konu, bez ovládania teploty miestnosti												
13	s mechanickým termostatom, s ovláda	aním teploty	/ miestnost	i										
14	s elektronickým ovládaním teploty mie	stnosti												
15	s elektronickým ovládaním teploty mie	stnosti a de	enným čas	ovačom	<u> </u>	КL	$\mathbf{O}$							
16	s elektronickým ovládaním teploty mie	stnosti a tý	ždenným č	asovačom					Х		Х			
17	Ďalšie možnosti ovládania (možnos	losť výberu viacerých možností)								т	N I	л		
									áno	nie	áno	nie	áno	nie
18	ovládanie teploty miestnosti, s detekci	ou prítomn	osti							Х		Х		
19	ovládanie teploty miestnosti, s detekci	ou otvorene	ého okna						X		Х			
20	s možnosťou diaľkového ovládania									X	X			
21	s ovládaním adaptívneho spustenia								X		Х			
22	s obmedzením doby prevádzky									X		X		
23	so snimacom ciernej ziarovky									X		X		
24	Kontaktné údaje: Názov a adresa výro	bcu alebo a	autorizovar	ného zástu	pcu									
		Adax AS,	Myhresgat	e 1, 3060 \$ info(	Svelvik, Nó @adax.no	rsko, tel. +	47 33 77 17	50						
25	[áno/nie]	Ň.	त		X	<b>H</b>			5					۲
											_		_	
														K
							C	lato 01/	01/2	2018	art	.nr.	620	)28

SK			Slov	ensko												
1	Identifikácia modelu						С	lea L								
2	Tepelný výkon															
3	P <sub>nom</sub> = Menovitý tepelný výkon															
4	P <sub>min</sub> = Minimálny tepelný výkon (	rientačne)														
5	P <sub>max,c</sub> = Maximálny priebežný tepe	lný výkon												Ζ		
		L 06	L 08	L 10												
	P <sub>nom</sub> kW (x,x)	0,6	0,8	1,0												_
	P <sub>min</sub> kW (x,x)	0,6	0,8	1,0												
	P <sub>max,c</sub> kW (x,x)	0,6	0,8	1,0											_	
6	Vlastná spotreba elektrickej energie	)						_	_		_	_	_	_		
7	el <sub>max</sub> = Pri menovitom tepelnom v	ýkone						2						9		
8	el <sub>min</sub> = Pri minimálnom tepelnom	výkone				2										
9	el <sub>SB</sub> = V pohotovostnom režime															
		L 06	L 08	L 10												
	el <sub>max</sub> kW (x,xxx)	0,001	0,001	0,001												
	el <sub>min</sub> kW (x,xxx)	0,001	0,001	0,001		_						_				
	el <sub>SB</sub> kW (x,xxx)	0,001	0,001	0,001											_	
10	Druh ovládania tepelného výkonu/teploty miestnosti (vyberte jeden)										C	т	N	т		
											áno	nie	áno	nie	áno	nie
11	jedna úroveň tepelného výkonu, bez o	vládania te	ploty miest	tnosti												
12	dva alebo viac manuálnych úrovní výk	onu, bez o	nu, bez ovládania teploty miestnosti													
13	s mechanickým termostatom, s ovláda	aním teploty	/ miestnost	ti			_						_			
14	s elektronickým ovládaním teploty mie	stnosti	<b>A</b> I										_			
15	s elektronickým ovládaním teploty mie	stnosti a de	enným čas	ovačom					4							
16	s elektronickým ovládaním teploty mie	ovládaním teploty miestnosti a týždenným časovačom 🖉 🗶 🗶														
17	Ďalšie možnosti ovládania (možnos	sť výberu viacerých možností)									C	T	W	π		
											áno	nie	áno	nie	áno	nie
18	ovládanie teploty miestnosti, s detekci	ou prítomn	osti									Х		Х		
19	ovládanie teploty miestnosti, s detekci	ou otvoren	ého okna								X		Х			
20	s možnosťou diaľkového ovládania			n L		ſ						X	Х			
21	s ovládaním adaptívneho spustenia					2					X		Х			
22	s obmedzením doby prevádzky											Х		Х		
23	so snímačom čiernej žiarovky					_						Х		X		
24	Kontaktné údaje: Názov a adresa výro	bcu alebo a	autorizovar	ného zástu	ocu											
		Adax AS,	Myhresgat	ie 1, 3060 S	Svelvik,	Nórs	sko, tel.	+47 33	77 17	50						
		_		info@	@adax.r	no										
25	[áno/nie]		a					5	U							
											T	72	F			7
										ato 01	01/3	018	art	nr	621	120
										01/	01/2	.010	Juit		520	123

### **DECLARATION OF CONFORMITY**

We,

ADAX AS

(Supplier's name)

### P.o. Box 38, 3061 SVELVIK, NORWAY

(Address)

declare under our sole responsibility that the product(s)

Convector heater series Adax CLEA H or L with thermostat DT or WT (WIFI)

(Name, type and model or series)

is/are in conformity with following Directives/Standards:

LVD (2014/35/EU)

EMF EMC (2014/30/EU) EN 60335-1:2012;A11 EN 60335-2-30:2009;A11 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006;A1;A2 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 300 328:V1.9.1 Spurious Emissions EN 62233:2008

Class II, IP24C

This declaration of conformity is issued under the responsibility of:

Svelvik, February 21, 2017 Place and date of issue

ager Dale

Roger Dalen <u>Managing Director</u> (Name and signature of authorized person)

# www.konvektory.sk

# www.kurenieglamox.sk

## www.adaxneo.sk

# www.konvektory.sk

Výhradný importér pre SR: w.kurenieglamox.sk

INTER AUDIO s.r.o. Nádvorie Európy 3672/38 945 01 Komárno

www.konvektory.sk www.adaxneo.sk www.kurenieglamox.sk

945 01 Komárno

Showroom: MiACool store Špitálska 2905 (budova Origo)

© INTER AUDIO s.r.o. 2018 Kopírovanie celého manuálu alebo jeho časti možné iba s písomným súhlasom firmy INTER AUDIO s.r.o.